

2000

	Svařování a příbuzné procesy - Příprava svarových ploch - Část 2: Svařování ocelí pod tavidlem	ČSN EN ISO 9692-2 05 0025
---	--	-------------------------------------

idt ISO 9692-2:1998

Welding and allied processes - Joint preparation - Part 2: Submerged arc welding of steels

Soudage et techniques connexes - Préparation de joints - Partie 2: Soudage à l'arc sous flux en poudre des aciers

Schweissen - Schweibnahtvorbereitung - Teil 2: Unterpulverschweissen für Stahl

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 9692-2:1998, včetně její opravy AC:1999-07. Evropská norma EN ISO 9692-2:1998 má status české národní normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 9692-2:1998, including its Corrigendum AC:1999-07. The European Standard EN ISO 9692-2:1998 has the status of Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN 05 0028 z 1987-06-22.

© Český normalizační institut,

2000

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

58168

Národní předmluva

Citované normy

ISO 2553:1992 zavedena v ČSN EN 22553:1998 (01 3155) Svarové spoje - Označování na výkresech

ISO 3834-1:1994 nezavedena

ISO 3834-2:1994 nezavedena

ISO 3834-3:1994 nezavedena

ISO 3834-4:1994 nezavedena

ISO 4063:1990 zavedena v ČSN EN 24063:1995 (05 0011) Svařování, tvrdé a měkké pájení kovů, pájení kovů do úkosu - Přehled metod a jejich číslování pro zobrazení na výkresech

ISO 6947:1990 zavedena v ČSN EN ISO 6947:1999 (05 0024) Svařování - Pracovní polohy - Definice úhlů sklonu a otočení

ISO 9692:1992 zavedena v ČSN EN 29692:1997 (05 0025) Ruční obloukové svařování, svařování v ochranných plynech a plamenové svařování - Příprava svarových ploch pro svařování ocelí

ISO 9956-2:1995 nezavedena

Upozornění na národní poznámky

Do této normy byla v Předmluvě doplněna národní poznámka.

Upozornění na národní přílohu

Do této normy byla doplněna národní příloha NA, která obsahuje vysvětlivky k textu.

Vypracování normy

Zpracovatel: Český svářečský ústav s.r.o., IČO: 62 30 58 08, Ing. Karel Hennhofer

Technická normalizační komise: TNK 70 Svařování

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Alexandra Červená

EVROPSKÁ NORMA	EN ISO 9692-2
EUROPEAN STANDARD	Duben 1998
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	

Deskriptory: welding, arc welding, submerged arc welding, welded joints, butt joints, specifications, preparation.

Svařování a příbuzné procesy - Příprava svarových ploch -

Část 2: Svařování ocelí pod tavidlem

(ISO 9692-2:1998)

Welding and allied processes - Joint preparation -

Part 2: Submerged arc welding of steels

(ISO 9692-2:1998)

Soudage et techniques connexes -

Préparation

de joints - Partie 2: Soudage à l'arc sous flux

en poudre des aciers

(ISO 9692-2:1998)

Schweißen - Schweibnahtvorbereitung -

Teil 2: Unterpulverschweißen für Stahl

(ISO 9692-2:1998)

Tato evropská norma byla schválena CEN 1998-01-26. Členové CEN jsou povinni splnit požadavky Vnitřních předpisů CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu CEN nebo u každého člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu CEN, má stejný status jako oficiální verze.

Členové CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 1997 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoliv
EN ISO 9692-2:1998 E
množství jsou vyhrazena národním členům CEN.

Ref. č.

Text mezinárodní normy ISO 9692-2:1998 byl vypracován technickou komisí ISO/TC 44 „Svařování a příbuzné procesy“ ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 121 „Svařování“, jejíž sekretariát je v DS.

Tato evropská norma nahrazuje EN 29692:1994NP1).

Této evropské normě je nutno nejpozději do října 1998 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu je nutno zrušit nejpozději do října 1998.

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu. Tato evropská norma je považována za normu podporující prováděcí normy a normy výrobků, které samy podporují podstatné bezpečnostní požadavky směrnic nového přístupu, a které se odkazují na tuto evropskou normu.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou povinny převzít tuto evropskou normu národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německo, Nizozemska, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy ISO 9692-2:1998 byl schválen CEN jako evropská norma bez jakýchkoliv modifikací.

NP1) NÁRODNÍ POZNÁMKA Platnost normy ČSN EN 29692:1998 (idt EN 29692:1994) nebude zrušena až do doby vydání ČSN EN ISO 9692-1 (viz také Předmluva ISO a Úvod).

Strana 5

Obsah

Strana

Předmluva

ISO

..... 6

Úvod

. 7

1 Předmět normy

..... 7

2 Normativní odkazy

Národní příloha NA

(informativní)

Předmluva ISO

ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) je celosvětovou federací národních normalizačních orgánů (členů ISO). Mezinárodní normy obvykle připravují technické komise ISO. Každý člen ISO, který se zajímá o předmět, pro který byla vytvořena technická komise, má právo být v této technické komisi zastoupen. Práce se zúčastňují také vládní i nevládní mezinárodní organizace, s nimiž ISO navázala pracovní styk. ISO úzce spolupracuje s Mezinárodní elektrotechnickou komisí (IEC) ve všech záležitostech normalizace v elektrotechnice.

Návrhy mezinárodních norem přijaté technickými komisemi se rozesílají členům ISO k hlasování. Vydání mezinárodní normy vyžaduje souhlas alespoň 75 % z hlasujících členů.

Mezinárodní norma ISO 9692-2 byla připravena technickou komisí ISO/TC 44 „Svařování a příbuzné procesy“, SC 7 „Zobrazení a termíny“.

ISO 9692 se skládá z následujících částí, které mají společný název Svařování a příbuzné procesy - Příprava svarových ploch.

- Část 1: Svařování oceli obalenou elektrodou (v současné době ISO 9692:1992)
- Část 2: Svařování ocelí automaticky pod tavidlem
- Část 3: Svařování hliníku a jeho slitin

Úvod

Záměrem této mezinárodní normy je její použití jako rozšíření ISO 9692:1992, která bude převzata jako ISO 9692-1 (viz předmluva ISO). Obloukové svařování kovů obalenou elektrodou, svařování v ochranných plynech a svařování plamenem - Příprava svarových ploch oceli. Norma má také podobná pravidla a stejné uspořádání. Z toho důvodu také platí „Úvod“ z ISO 9692.

1 Předmět normy

Tato část normy ISO 9692 platí pro přípravu svarových ploch ocelí pro svařování pod tavidlem jednou drátovou elektrodou (metoda 121 podle ISO 4063).

Tato část normy ISO 9692 pokrývá pouze polohy svařování PA a PB podle ISO 6947. V případě svařování v poloze PC je nezbytná speciální příprava.

Tato část platí pro svary s plným průvarem. Pro svary s částečným průvarem se mohou tvary a rozměry svarových ploch lišit od tvarů a rozměrů uvedených v této části normy, pokud jsou specifikovány v příslušné prováděcí normě nebo schváleny dohodou zúčastněných stran.

Pokud je kořen svaru svařován jinou metodou obloukového svařování (viz ISO 4063), měla by být vzata v úvahu příprava svarových ploch podle ISO 9692.

-- Vynechaný text --